



Literatura

A la antigua

PISAGUA: LA SEMILLA EN LA ARENA • VOLODIA TEITELBOIM • LOM EDICIONES • 374 PAGINAS

por Alvaro Bisama

El viernes pasado Volodia Teitelboim recibió el Premio Nacional de Literatura en una nominación que sorteo con dignidad el escándalo habitual que envuelve al galardón. En un país donde las letras se ejercen con el vedetismo de un *talk-show* y los autores coquetean casi siempre con los políticos de turno, ver a Volodia como ganador fue casi un alivio.

A pesar de una obra irregular, su trabajo es casi siempre correcto. No es perfecto pero con obras como *Neruda, Huidobro, Los Años Prohibidos* y la legendaria *Antología de la Poesía Chilena Nueva* de 1935 se agradece su consistencia y solidez. De este modo y como acercamiento a los que no lo han leído aún, puede que *Pisagua: la Semilla en la Arena* no sea la mejor presentación de su trabajo. Es una muestra en estado puro de sus puntos fuertes: el gesto socialmente comprometido, la prosa cuidada con cierto vacío poético, el escrito por los personajes y la necesidad de pensar a la literatura como algo más que



entretenimiento. Eso hace que a pesar de sus buches (el tono de la generación del '38 luce absolutamente ingenuo y su estética de realismo socialista raya en lo panfletario) el texto valga como testimonio efectivo de época.

Pisagua es un drama coral (la vida de un puñado de trabajadores relegados en Pisagua, sus amores y desamores, sus intentos por escapar y su relación con la política central chilena) que

consigue sus mejores momentos en la primera parte, donde se describe lentamente la ruina de los prisioneros, sin apelar a nada salvo a contar la vida cotidiana de los personajes.

Así, la novela es un buen texto político que posee algo de profético. Editada originalmente en 1957, prefigura el horror porque sabemos que Pisagua, un puerto que vivió su auge en la época del salitre, fue un campo de concentración (en el '48 y los años '50) y luego operó, después de 1973, como zona de exterminio. Pese a sus intenciones limitadas -debía ser una denuncia contra la caza de brujas emprendida por Gabriel González Videla contra los comunistas- Volodia salva la narración por medio de imágenes perennes sobre una lucha contra la ruina y el deterioro que superan la mera política: teatros vacíos, las calles de un pueblo fantasma, la detallada descripción de una huelga de hambre, el mar y el desierto como prisiones naturales y los pequeños males del deseo como antídotos al tedio.

Leer *Pisagua* es un ejercicio atractivo que pone sobre la mesa al Volodia de la ficción. Frente a sus monumentales biografías este es un texto menor pero interesante. Una novela que ha envejecido mal pero que hasta en sus caídas se sostiene con la dignidad de una literatura bien ejecutada. A la antigua. Jugada. **G**

“Leer Pisagua es un ejercicio atractivo que pone sobre la mesa al Volodia de la ficción. Frente a sus monumentales biografías este es un texto menor pero interesante. Una novela que ha envejecido mal pero que hasta en sus caídas se sostiene con dignidad”

BERNHARD SCHLINK

Amores en fuga



Amores en Fuga

BERNHARD SCHLINK • EDITORIAL ANAGRAMA • 266 PAGINAS

Bernhard Schlink (1944) pasó de ser un juez que escribía novelas policíacas a un autor de culto cuando publicó *El lector*, un relato que naufraga en los pecados de la memoria alemana post-Holocausto. Schlink fue su último esbozo de una novela fresca integrada entre otros por Henrik Bibi, Günther Grass, W. H. Sebald y el neopostmoderno Thomas Bernhard aporreados amos con *Amores en Fuga*, una colección de relatos breves redactados de manera impecable que, por supuesto, tocan de una forma clásica el tema del deseo, los secretos, la política y la mediana vida.

Escribe con una clara mesura de elegancia y coherencia, los siete relatos se vinculan entre un tono desparpajadamente frío y la comedia regresa que describe la vida marital. El autor parece entender que detrás de cada historia hay un secreto y se encara, en *Amores en Fuga* de besar la atrocidad para entregar narraciones clásicas, cobijas sobre las complejidades de la vida moderna. Mientras en los antedecios del cuento y los relatos de la colección presenta sus títulos con pedregal y ostia.

Las mejores las de un tipo obsesionado con un mundo que le esconde la vida de su padre en la quinta una pareja de Berlín cuyos infidelidades sirven que con un Siles, un sujeto que persigue al amante de su mujer muerta, extrínsecas cosas libras de ella, una pareja obsesionada que empuja un hijo por América y la crítica de la vida de un loco que mantiene tres mujeres y cómo debe sobrevivir.

Amores en Fuga es un libro que vale la pena. No hay demasiada novedad en la obra de Schlink pero sí una preocupación por una narración correcta, las sorpresas de la ficción y la elaboración de personajes al límite de lo normal.

Con un ambiente que a otro autor le hubiera resultado tedioso, el alemán consigue lo como objetos que pasan la soledad de una noche de cosas y la amargura de saber que a pesar de sus fracasos, la literatura no resuelve nada. **(R)**

W. Teitelboim, Dept. de Leng. 6-N-2002

630091

A la antigua [artículo] Alvaro Bisama

Libros y documentos

AUTORÍA

Bisama, Alvaro

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

A la antigua [artículo] Alvaro Bisama

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile